

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 33.

Brashov, 24. Aprilie.

1847.

TRANSLVANIA.

M. Са в. в. се дндръ а денгми пе Георгие Анриал (ромън), дитъла секретарис ла тривналъа монтанистик, де ассесор камерал ла ачеаша кьмаръ ла Трансилвания.

Къж. Дела диетъ. Ла шединга а 50 леа диеталъ дин 27. Априлие се десътъ ал 11 леа проекут де леце звариялъ, каре траеазъ деспре пьтереа педенситоре а проприетарилъи. Сътъриле ши десватериле ексеръ дестъл де лъци, пои дъсъ пентръ вогъедиме лъсъндъле ачелеа ла о парте, дитъртъшим ачи пьмаи кьратъа ресълтат ал хотъръреи, каре есте ачеста: а) Ювацил, каре с'ар траце къ тотъа дела дитплинеа ровотелор ши а челорламе дндаторири че кад аспра лъи дъ пьтереа арт. а 4 леа де леце звариялъ че с'аъ хотърът дъ диета де акъм, къ привире атът аспра тимпълби, кът ши аспра кипълби къ каре аре аши дитплине сарчина, асемenea ши чела, каре п'ар лъкра къ дестълъ симицъ дъ кът лъкръа лъи ар пьтеа съ причинъеаскъ пьгъвире проприетарилъи, се поте педенци де кътре проприетарис фъръ дитревениреа дерегъторилъи локал; ши дъкъ дакъ ювацил, фъръ а пьтеа аръта причинъ къвенитъ, с'ар траце дела лъкръ, атъчи проприетарилъ пентръ о зи къ пълтиле есте волник а лъа дела ачела вь фиоринъ, ретъинд ла воиа дърапълби аи фаче пентръ ачел фиоринъ дъбъ зиле де слъжвъ къ пълтиле, асемenea ши пентръ о зи къ воии, аре съ факъ дъбъ. Дъ дитъмплареа кънд ювацил п'ар вени дъ враедъ ла времеа хотърътъ прип леце, чи маи тьрзлб, проприетарилъ аре дрепт ал динэ дъ зюа зрнъторе ка съ плинискъ че аъ левевит. в) Ювацил каре вине ла лъкръ дъ времеа са дъсъ дъ испръвенде ачела ръб ши къ пьгъвиреа проприетарилъи, дъкът и се дъ дръмъла дела лъкръ, ачела дъкъ аре съ се педенциаскъ къ кипъл каре ам арътат, къ ачел адаос, къ пагъва причинъитъ проприетарилъи, дъпъ че се ва предъи де кътре жьраци сатълъи с'аъ алци стьрини, аръ съ о пълтискъ домолъи събъ пълъ ла сьта де 6 фиорини; асемenea тот ювацил ретъне дндаторат а пълти ши пагъва че се ва фаче проприетарилъи прип оменни ачелъи, де сине диделегъндъсе, къ дела ачелъи апои аре ши ел дрепт а се десъгъви. д) Ачеастъ педенскъ статарие проприетарилъ с'аъ дитптерничитъа лъи пьмаи атъчи о поте дъче дъ деплинире, дакъ маи пайнте

ва лъа пе вивоват ла черчетаре деплинъ, дъ фиинга де фадъ а дои оменни вредничъи де крединдъ, аспра кърора съ пь се фи фькст де кътре вивоват ници вь фелиз де есчендъне ши карии пот фи ши жьраци сатълъи; дитъмпларъдъсе, ка ювацил асфелъи педенситъ съ факъ рекламаре, апелънд маи де парте, атъчи проприетарилъ де кьтва шие скрие, есте дндаторис аи да дъскрис ши дъкъ дъ дар тотъ хотъръреа дитъритъ ши де кътре ачеле дъбъ фече стьрине ши копиринъторе де тоте дитпрецътръиле ачелъи причини; iar de кьтва проприетарилъ пь шие скрие, атъчи ювацил поте лъа адевериндъ скрисъ прип оменни вредничъи де крединдъ дъпъ към вор дикта ачеле дъбъ шьртъри стьрине. д) Дакъ ювацил с'аъ отъа лъи ар вьтъма, с'аъ ар сьри аспра проприетарилъи сьбъ, с'аъ аспра арендаторълби ори сервиторилъи ачелъи къ некъвиндъ, с'аъ дакъ дъ тимпъа лъкрълби ар фи неаскълтъторис с'аъ кълкъторис ши тьрвьртъторис де ръдъла чел бьп, атъчи проприетарилъ, с'аъ отъа кървля ачела иаъ дъкрединдат пьтереа са педенситоре де лок дъ поте попри, ши пьиндъла дъ фере, дъ поте тримите спре педенскъ къвенитъ дъ шьиниле иьридикциеи локале, ва де кьтва ла асемenea окасине с'ар чере ши ажъторилъ иьридикциеи локале, ачелъа есте дндаторатъ сьнт къвнт де респъндере а ил да. е) Проприетарилъ каре п'ар вои а се фолоси де ачеастъ пьтереа педенситоре, есте дъ дрепт де а дьтъръка къ еа пе еписат, пе арендатор, с'аъ пе алтъл ори чиле, къ ачелъа кондицине, ка пе деопарте съ дитъиндъзе пе иьридикция компетентъ, iar пе де алта съ фи респънзеторис де тогъ пагъва, авьсъл ши аватереа че с'ар пьтеа причинъи прип отъа дитптерничит. ф) Алте причини че ар авеа ювацил, се вор ддрепта ши де ачи дъпайнте пе калеа иьридикциеи компетенте.

ВЪНГАРИА.

Пеша, 27. Апр. Адънареа акционарилор дръмълби централ динътъ дъ 25. Априлие хотъръ а зиди линия дела Цеглед ла Кечкетет, iar аръзанилор ли се респънсе ла рекърс, къ дакъ еи пь сьнт дндестълагъ къ асигърареа че ли се фаче, къ Арадъа ници дъкъм пь ва рьмънеа афаръ дин система шинелор, воинд а траце линие дела Солнок спре Арад, съ о факъ дин ванни лор, къчи силъ пь пот фаче ла нимии. Денътаци дела Брашов съ дъ

тъларъ къ аї Сивилѣ, интраръ in cogroge ла гр. Zich шї дп о конферіондъ маї де зп час лваръ челе маї интересанте датари шї информѣдіи. Дп зршѣторѣа зі брашовенї а-взрѣ о сѣтѣре лѣгѣ къ депзтаціи четѣдіи шї аї комитатѣлѣ Arad, ла каре ера фазъ шї графїи Викѣзрг шї Hadik, дѣлѣ амїазї къ зпїи банкери, апої плекаръ дп алтѣ партѣ. Kredem къ пѣвлїкѣ се ва шѣлѣгѣмі къ мїсіѣ-неа ачестора, де шї пѣ вор пѣтеа адѣче дрѣ-тѣл-де-фер дп въздѣнарїѣ, кѣм сокотеск зпїи. Зп план зріешеск-калкѣлат пе врео 10 мї-ліоне пѣ се пѣте реалїза дп треї зїле, чї се чере остенеамъ шї алергѣтѣрѣ къ аніи. Дп Бугарїа дпкъ ла 1832 хотѣрѣ дпсаш діета лїніале де фер; де атѣчї сѣлѣт 15 ані шї авїа акѣм се vede ресѣлтатѣл.

Архі-епїскопѣл шї патриархѣл дела Агрїа Ladislau Пїркер, ачел възрват апостолїк, дѣ-спре каре чїгїрѣм атѣтеа фанте мїлостїве че аѣ дптрепрїнс маї алес акѣм дп тїмпѣл лїп-сеї че домпеше дп Бугарїа, се афлѣ дптрѣ атѣта дпдрептат де вѣла че аѣ пѣтїмїт, дп кѣт кѣцетѣ а дптрепрїнде о кѣлѣторїе ла Вїена шї де аколо къ сѣлѣршїтѣл лѣї Маїѣ ла Gastain. — Д. Са архїдѣчеса Марїа До-ротѣїа въздѣва репосатѣлѣ палатїн ад Бугарїеї се афлѣ іарѣш дп Пешѣа.

АВСТРИА.

Вїена, 27. Априліе. Спре а пѣтеа пѣл-дѣмі дорїнда ачелора, карїи воїа а дїи, де пѣте D. Ioan Dobran, ка ацент ал Бугарїеї дп Вїена, прїїмі шї дпїнта черерї, рѣгѣмїондї шї прочесѣрї де жѣдекѣдї а партиделор дїн Трансїлванїа ла канцеларїа трансїлвано-азлїкѣ, арѣтѣм, къ D. Dobran, дп пѣтереа ресолѣ-ціеї че аѣ прїїмїт дпкъ ла 28. Іанварїе 1847 къ Nr. 312 дела канцеларїа трансїлвано-аз-лїкѣ, аре воїе деплїнѣ, а прїїмі шї а пѣрта прїчїні шї жѣдекѣдї атѣт пѣвлїко-полїтїче, кѣт шї вїсерїчеїдї, мїлїтаре, де але месерїа-шїлор, кавсе пемешенї ш. а. ка орї каре алт ацент трансїлван. Пѣнтрѣ ачееа дар вѣ шї роу ка сѣ фачедї шїреа ачееаста кѣвооскѣтѣ прїп органѣл Газетѣї Двѣостре.

Се скрїе дела Вїена, къ зп еврей ар фї дат дп зрша зпор фаврїкандї де банкпоте австрїаче токѣа дп London. Дела о време дпкѣче се сїмѣїа фѣрте мѣлѣ хѣртїи фалсе кѣте да 10. фр. ард. черкѣїнд дп товархїе. Дптѣшларѣа ачееаста кїемѣ лѣареа амїоте а дерегѣторїлор дп кѣт дпчепѣрѣ а черчѣта дп тѣте пѣрѣїле, маї пе зрѣ се афлѣ, къ хѣртїїле челе фалсе ар венї дпн Енглїтера. Аша дар еврей де каре ам поменїт, дп-трепрїнсе пе келѣвїала са о кѣлѣторїе пѣлѣ ла London, знде дѣлѣ гївѣчїа че пресѣпзнет ла зп еврей дп ратѣл ачеста, і се шї дѣдѣ прїлеж а афла, къ дптрѣо махала че се зїче Rochester дп о зїдїре веке, знде маї пїнте ера о фаврїкѣ; сѣр фаврїка банкпотеле челе фалсе, каре акѣм аѣ дпчепѣт а коплешї бан-кѣл австрїак. Еврейл пѣ ретасе къ мѣїїїле дп сїп, чї фѣкѣ пѣмаї де кѣт арѣтаре ла со-ма к. к. кареа шї пѣсе тѣвѣа пе кавалерїи ачелеї індѣстрїи, дп кѣт акѣм се афлѣ тодї

ла дпкїсѣре. Дескоперїторїѣл пѣ прїїмі пїчї зп фелїѣ де ревопїфїкаре дп ванї дела банк, чї черѣ сѣ і се деа прївїлеціѣ де сѣферїре пѣнтрѣ пїада Вїенеї, о хѣртїе, кареа пѣнтрѣ зп еврей е де маре імпортандѣ къ атѣт маї възрѣтос къ прїп ачееа пѣ пѣмаї ел е скѣтїт, чї аре шї воїе а прїїмі зп пѣмѣр дпсепѣл-торїѣ де чеї карїи сѣлѣт де о крѣдїондѣ къ ел, дп лїста фамїїїеї сале.

Дп Вїена се фортѣ де кѣтева септѣмѣнї дп кѣче о дпсѣдїре фїлантропїкѣ, а кѣ-реїа скоп есте а сѣтѣра дп тѣте зїлеле къ пѣтрѣмѣтѣл вїїедїи пе зп дпсепѣлторїѣ пѣ-мѣр де лѣзрѣторї де пе ла фаврїчї, карїи аѣ ажѣс а фї фѣрѣ пѣїне. Дпсѣ пѣпорѣчїре, къ пѣмѣрѣл челор лїпсїдї атѣта е де маре, дп кѣт аменїондѣ, къ дп пѣдїне септѣмѣнї вор дешѣрта тот фѣндѣл дпсѣдїреї, маї алес къ дп зїлеле трекѣте фѣсерѣ 1200 іпшї ка-рїи прїїмїрѣ мѣнкареа дела ачееа содїетате. Дпн прївїнда ачееаста дерегѣторїїле локале мїшкате де компѣтїмїре, афларѣ къ кале а дпфїнѣа о пѣлѣ дпсѣдїре тот де фелїѣл а-честа, а кѣреїа статѣте сѣаѣ шї ащерѣт ла локѣрїле кѣвїїчѣсе спре дптѣрїре. Ло-калѣл еї сѣаѣ алес дп сѣзѣрѣвїл Алсер, знде дп тѣте зїоа се ва гѣтї къ ажѣторїѣл зпїї апарат де азѣрї о сѣпѣ сѣдїѣсѣ дѣлѣ методѣл пресѣрїе де Рѣмфордер. Фїе каре от сѣраѣ, каре ва пѣтеа терѣе аколо, прїї-меше мѣнкареа дп дар, кареа есте амѣсѣ-ратѣ астѣелїѣ, ка сѣї ажѣлѣгѣ дп 24 ѣре. Іар чеї че пѣ пот терѣе аколо, о прїїшеск пе лѣогѣ зп прѣд де 2 вр. арцїат, карїи ванї дпкъ лї се пѣлѣтеск де кѣтре дпсѣдїре. А-пелѣрї дпдѣмѣлѣторѣ ла сѣпѣскрїере аѣ шї дпчепѣт а зѣмѣла дп тѣте черкѣрїле локѣ-торїлор дпн Вїена. Мѣдѣларїи ачестеї дпсѣ-дїрї аѣ сѣ пѣлѣтаскѣ 2 фїор. арцїат пе зп ап. Комїтетѣл сѣлѣ дпн 12 възрѣадї алешї дпн тѣте враншеле Вїенеї.

Ам фост арѣтат дп алт пѣмѣр, къ дп Боемїа аѣ дпчепѣт де мѣлѣ а домпї о лїпсѣ дп челе тревѣнчїѣсе пѣнтрѣ сѣдїїнерѣа вї-їедїеї, маї алес дптре ѳменїї де пласа де жос; акѣм чїтїм дп „Кореспондентѣл де Норїм-берга“ къ лїпсїдїи ар фї черкѣт а се словозї ла фелїѣрї де аватерї маї алес а лѣа кѣ сїла де пе ла чеї че аѣ, дп кѣт глѣтеле чершї-торїлор пѣмаї къ пѣтере арматѣ се пѣтѣрѣ дппрѣдїїа. Звїї вор а пе асїгѣра, къ сѣр фї възрѣсат шї сѣпѣе къ окасїзнеа ачееа, пої дпсѣ авѣт кѣзѣлѣт а пе дпдої пѣлѣ кѣлѣ вом прїїмі шїрї маї прѣспете дп прївїнда ачееаста.

Марѣа прїнцѣсѣ Елѣна къ фїїеса прїн-цѣса Катарїна трекѣ дп 14. Априліе пе ла Тешен кѣтре Кракавїа шї Варшавїа. Пѣсте кѣтева септѣмѣнї іарѣш се ва рѣдїторѣе ла Глѣїхенберг дп Стїрїа знде кѣцетѣ а пѣ-трѣче вара ла вѣї.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Рїшнїк, 24. Априліе. Дп 19 але ачестеїа пе ла 12 ѣре ла амїазї се аїдїѣ фок дп каса зпїї мѣсарїѣ шї фїїнд зп възт пѣ-тернїк, флѣкѣра дп пѣдїне мїнѣте прѣфѣкѣ дп чепѣшѣ пѣсте 58 касе, дптре каре пѣмѣ-

рѣм ши семинаріѣ епископеск, школеле, каса тривналѣм ши алте зидірі фрѣмосе. Авіа не дешептарѣм дін адѣока дитрістаре че не причінісе фокѣл Бѣквредімор, ши іатѣ къ ажисерѣм ши пої ла шіла ши кѣмпѣтіміреѣ вѣлмор вѣрціні. Аведі драгосте ши пѣвлкаді ачестеа прін органѣл Газетеї Двострѣ ши тѣ іертаці, къ спаїта ши грѣза пѣ тѣ лѣсарѣ а въ дѣцінда маї тімѣрїѣ.

Chronică străină.

Португалия. Скрисоріме че він дін цара ачестеа копрінд, къ інстренції възлѣдѣсе чева дн пѣтере, ар фї черкат дн маї тѣлте локѣрї а траце дн партеа са не солдадії рецінеї атѣт къ фѣгѣзінде, кът ши къ аменіонѣрї, іар зѣде пѣ ле еші тѣсѣра ачестеа ла кале, аколо се арѣварѣ асѣпра лор къ брадеде армате. Аша інстренції дела Естремод пѣвлірѣ дн зімеле трекуте асѣпра арматеї рецінеї шиї тѣіарѣ маї віне де 100 фечіорї.

Франца. Парїс, 15. Априліе. Ын жѣрнал прїетїн інтереселор тѣскале, вреа съ не асїгѣре, кѣмкъ днпѣратѣл Ніколае, дѣпѣ че ва ашеза не фратесѣ Міхаїл де відерене ал Полонїеї, ва днтрєпрїанде о кѣлѣторїе пѣлѣ ла цїпереле съѣ че се афлѣ ла Стѣтгарт дн Віртемберга, ши де аколо се ва репезї ши пѣлѣ ла Парїс дн Франца. Вісіта ачестеа, адаогѣ ачел жѣрнал, дн днпрецізѣрѣрїме де фадѣ ар фї де зп інтерес непередїт. — Тот аколо чїтїм, къ прїонѣл Паскевіч ар фї хотѣрѣт пентрѣ президент ла консіліѣ імперїал дн локѣл репосатѣлї прїонѣл Васїлчїков, іар конт. Блѣдоф де віде-президент аколо.

Дн 11.але ачестеїа плекѣ прїонѣл Іоїн-вілле, віде-адміралѣл къ челе треї корѣвії де лініе ла Тѣлоп. Днпѣтрѣо ва лѣа пѣ се шїе, зпїї зік къ ла Тѣніс, іар алдії къ дн прецізѣрѣл Гречїеї, ка съ се лѣдіаскѣ дн дрѣмѣл Енглѣтереї кареа шїаѣ кам дѣтіос аркѣл.

Евєнемїтеле челе маї нѣв дін Мадрїд, аз дешѣвстат не рецелє Фїліп фѣрте мѣлт. Ел дела зп тімп днкоче окїеѣче къ чеа маї тѣре лѣаре амїнте дѣпѣ тревїме спанїалє, къ атѣт маї вѣртос, къ веде інфлїнда франѣезѣ датѣ къ тотѣл ла о парте. — Реціїа Крїстіна прїїеѣче дн тотє зімеле днпѣртѣшїрї прїетїнеїї дела цєнералѣл Мартїнеѣ де ла Роса. — Маї мѣлт днсъ не днстрѣїнеазѣ дешїї кѣріерї че тѣмѣл днтре Парїс ши Ст. Петерсѣвѣрг. Ынїї вор а шїї, къ ла атѣта ар фї devenїт лѣкѣл, дн кът лѣї Ніколае і сар фї трїміс о лістѣ де дїпломатїї, ка дн ачєїа съшї алеагѣ не зпїл де сол страордїнар дн кѣпїтала са.

Рецелє Франѣеї, дѣпѣ шїрї офїціалє, аз рѣдікат не вѣрѣатѣл есрєцінеї днн Спанїа, Азѣстїн Фердїнанд де Мѣніон ла ранг де прїон днн Франца. Дїпломатїї есте сънтскрїсѣ днн 1. Априліе ши тітлѣл „прїон де Монтморѣ.“ Монтморѣ есте зп сътѣдѣ дн Франца, че се афлѣ акѣм дн стѣлїїреѣ Крїстінеї, кареа днн пѣстрареѣ че аз фѣкѣт ла Мадрїд, акѣм шїаѣ вѣмпѣрат ши дн Франца

пошїї днсетнѣтѣре, ка съ тѣчет де міліонеле че ле арє ашезате прін банкѣрїле Еврѣопєї.

Дѣла Алпїр се азде, къ ероѣл Авд-ел-Кадєр дѣпѣ че аз одїхнїт атѣта тімп, акѣм іарѣш ар днчєне ашї аскѣді дннїї дн контра франѣозїмор. Дої цєнералї днн арматѣ ачєсторѣ іаѣ ши бѣтѣт зѣрма, днсъ къ че ре-сѣлат, еспєрїїнда не ва дѣведї.

Италїа. Рома, 19. Апр. О'Коннел се ашеапѣт дн кѣтева зіле съ сосїаскѣ ачі. Ел кѣлѣторєѣче дн причїна реднсъпѣтошѣрїї сале, дар дн столєт Дѣмнезєѣ шїе че плазѣрї маї рекѣче. Шїї де кѣтѣва ва інтра днтрѣдєвѣр дн Рома, атѣчї фѣрѣ дндоїалѣ, къ арє скон а се днцелєѣче къ оѣл кап ал вісерїчєї католїчє, дешѣре а кѣрѣї сѣлѣтоасє прїочїне політїчє нїчї дѣштѣноїї маї кѣтеазѣ а се дндої. Де ачі нѣте къ маї тѣрзіѣ вѣтрѣлѣ се ва траце ла зп зпгїз маї кѣлѣврос ал Італїеї.

Гречїа. Атїна 11. Апр. Понїропѣлос, міністрѣл де фїнанѣе, асѣпра кѣрѣїа се скѣласє опосїдіа дн зімеле трекуте, шїаѣ дат дїмісізїнеѣ. — Гречїї сєрѣварѣ къ тѣре днсъ-флєдїре аніверсарєѣ зілєї дн карєѣ се рєскѣларѣ дн контра пордії скѣтѣрѣнд жѣгѣл тѣрчєск чєї апѣса, де днпрезїпѣ къ поменїреѣ лѣї Караїскакіс. Днсъшїї рецелє Отто ши стрѣлѣчїтѣл съѣ фратє лѣарѣ парте ла ачєастѣ сєрѣвѣтѣре понѣларѣ.

Ъмеле овсервації дешѣре кѣрѣшїї пошѣрїї.

Дакѣ зп франѣоз орї англѣ ар днсетнѣ днн кѣлѣторїїле лор лѣкѣрѣї кѣм сънт ачєстєѣ не карє цї ле днпѣртѣшєск ачі, пої тоді лєам чїтї къ тѣре інтерес, неам шїра де мѣлтѣ істєдїтєе ши де спїрїтѣл лор овсерѣвѣторїѣ, кѣчї дн фѣга тѣре пѣ лєаѣ трекут къ ведєреѣ; дакѣ днсъ нї ле скрїєт пої дншїне, маї нїчї одатѣ пѣ не плак, ле афлѣт а фї де прїос, атѣт пентрѣкъ ле авєт тот-дєѣзна ла нас, кът ши пентрѣкъ пої пѣ шїм пѣрѣта кондєїѣ аша кокєт, амѣдїторїѣ, ка зп парїсіан зшор, саѣ ка зп брїтан трѣфаш. Кѣ тотє ачєстєѣ еѣ тѣ сїмѣдѣ дншїнос днн лѣзптрѣ а дїнеѣ къ Ота зп дїкѣтрє, асѣѣдатѣ пѣ маї дешѣре ачєл тѣре пѣшѣр де кѣрѣшїї, рѣшїї, зпгѣрї, сашї днн патрїѣ пѣстрѣ, карїї пѣлѣ акѣтѣ сънт пѣртѣторїї комєрчїлѣї пѣстрѣ. Днїї ва плѣчєѣ орї пѣ, пѣам чєїї фачє; не тіне матєрїѣ ачєастѣ тѣ інтерєсєѣзѣ фѣрте, іатѣ пентрѣ чє*):

Нѣзѣтѣї акѣсѣ одатѣ шїї де алте орї, чї шїї дн тот кѣрѣлѣ кѣлѣторїєї пѣстрє пѣлѣ ла Пєщѣ овсерѣварѣм ла маї мѣлте локѣрї о тѣре компѣтіміре пентрѣ кѣрѣшїї пошѣрїї, „карїї“ аша нї се зічєѣ, „де се ва дншїїнда дрѣмѣл де-фѣр пѣлѣ ла Брашов, кѣм шїї о рєѣлатѣ плѣтїре не Мѣрѣш, се вор стїнде, вор шїрї де фѣме.“ X Пєстє ачєстєѣ зп кѣрѣшїї зпгѣр днн Сѣчєлє, къ карє венїрѣм пѣлѣ ла Пєщѣ, азѣмє Георгє Кѣре дндатѣ чє сосїрѣм ла Цєглєд ши вѣзѣрѣм днн де-

*) Іар еѣ ам днтрѣ нїмік а о шїї пѣлїка.

пъртаре локомотивеле, фъметънд ші тръгънд кърпие кърпите, дн сѣс ші дн жос пълъ ла Пеша дикъркате кь материале де кълдире, фер, летне, петриі, пълсип, дичепъ а джъра въ тотъ еваліа звѣи от холерік, черънд сѣи сѣде вида ші сѣ тръспіаскъ Dzeñ пе тоці ачеја, каріі аѣ скорпнт, дн лъме дръмъріле де фер. Дга кълпощі преа вине пе простіме, щіі кь ла еа армеле міндіі, сілоцістїі регъладї сѣат пѣчі дн пѣрете. Еѣ деокамдатъ лъаїз пе вїетъл от сѣщї асѣтмпере тълїа кь о ектевїе лъогъ де сѣдъ мї; апої дичепъї ал прїнде кь дитревлъчѣї, ал кърор ресѣлат спедїал шї дженерал дн контраг ачі. Ачест от каре се дїне порочїт кѣчі аре 10 глѣбе де каї, дн анъл трекът кѣзъ сѣот каръл сѣѣ дикъркат кь 40 тълїї, рѣстърнат ла то под де каїі сѣрїадї шї дшї възъ пїчоръл сѣърмат, дн кѣт акъма шкїоапъ ка ваї де ел. Нептълнд ешї тотъ еарна дїн касъ, дикъ дїн тѣмъ дшї трїмїсе сълзіле кь марфъ ла Пеша, де знде D. Liedeman іаръш ле dede маї 40 тълїї сїре а адъче ла Бѣккерціі пълтїндъле де тажъ кѣте 8 ф. арціат. Аша дар дн къръвшїа ачеста фѣкѣтъ дн сѣс шї дн жос інтръ дн тълъа лѣї Кѣпе о сѣмъ ка де 500 ф. арц. Гѣчі кѣт кѣщїг іаѣ рѣмас? Кредереаї? Сервїї карїі петрекъръ шепте септълмїї ла дръм кѣт дн маре сѣкѣпете, кѣт дн пегрїжъ тълїнаръ тотъ ачеа сѣмъ шї маї фѣкъръ даторїе ка де 100 ф. арц., іар каїі тот венїръ пѣлѣмаї кь пелѣа шї кь ѳселе; аша вїетъл от дн тотъ кълъторїа са фѣкѣтъ кь пої авъ а тот рѣвїї ла даторїї дивекїте пе ла къръме дичепънд дела С. Севеш пълъ дн Пеша дн кѣт дн 90 ф. арц. (кїрїа пълтїтъ де пѣвлїкъл Брашовълї пентръ пої) пѣї рѣмасе пїчі во креїдарїѣ, іар дн даторїе тот маї аре а рѣвїї песте 60 ф. арц. Амї веї зїче: пїлда е трїстъ, дар ера еарпъ. Фїе; досъ тот Кѣпе възъ кь окїї, кѣт ла 19. Апр. в. дитре Томпа шї Орошхаза крепаръ дої каї аї звѣї къръвшї ротън, кѣчі пѣ маї авѣа де знде сѣ ле кѣтпѣре овѣс; дитрачѣа звѣл дн вїртаншї Орошхазеї джъра кь тълїе маре, кѣчі сїгѣр ла къръвшїї арделенї ар авѣа песте чїлчї мїї ф. в. в. даторїї дитпрїдїате шї парте маре десперате. Сокотешѣ ла ачеста кь прекѣт афларъш тот ла D. Liedeman асѣаръ, акъм прїтълвара се пълтеск кѣте 9, 9 1/2, 10 ф. в. в. де тажъ пълъ ла Сївїз шї Брашов; шї тотъш къръвшїлор пѣ ле рѣтълѣ маї тълъ дѣкѣт пелѣе калїор тълїкадї де кѣвї шї де корвї; пентръ че? Кѣчі дръмърїле фїнд дн партеа чѣа маї маре а анълї релѣ, десѣврдате, о тїдъ пѣагръ, песте тълъсъръ клеїѳсъ, сѣѣ во пълсип ка чел дн Афїза; еї сѣят сімдї а пѣтрече ла дръм дн сѣс шї дн жос чел пѣдїо кѣте 28 пълъ дн 40 зїле, апої дн лок де а хрѣш кѣте 4—6 каї тарї, де соїж трапїя, дн фѣндъ 10—14 кѣшорї, де шї лѣдї арделенї, дар стрїкадї кь дикътарѣа преа тїмърїе, шї пегрѣлатъ, кь о тълътъръ адѣсѣорї барбаръ.

Акъма сѣ пе адаѳет, шї обсерваціїле пѣстрѣ. Сокотїдївъ вреѳ сѣтъ шї дѳъ де сѣтенї днсврдї, карїі песте ан се іаѣ ла дръмърї, петрек дн осевїте рѣстїмърї 5—8 лѣпї дн стрїпѣтате. Че зрѣаѣзъ де аїчі? О маре сълъбѣтѣїре а лор, пѣспѣса dedare ла বেде, demoralizare прїд вїртърї знде кад дн фелїрї де іспїте, пѣрѣсїреа, прїд зрѣаре шї сълъбѣтѣїреа фамїлілор акасъ, пегрїжа де екопїтїа кѣтпѣлѣї че ар авѣа, паръве дн септпате, дн кѣт тълдї дн еї пълъ ла зрѣтъ девїа калїчі шї тїкълѳшї. Ачестѣа сѣят вїнекълъвѣтърїле мїжлѳчелор пѣстрѣ де комъпїкадїе. Акъм сѣ аръкѣт о прївїре шї асѣпра ачелор ѳменї, пе карїі сѳртеа іаѣ осѣпдїт а кълъторї пе асѣменеа дръмърї, кь асѣменеа къръвшї. О дїстанцъ де 60—100 мїлърї пе карѣа аїреа о стрѣват тот кь каї дн 3—5 зїле, пої пе дїнем преа порочїдї дакъ о фачет дн 8—15, ва шїѣ пегѣцеторїѣ дн Брашов, карѣ пе лъогъ пѣспѣсъ сімдѣт, остѣеалъ шї пѣлѣчѣрї аѣ петрекът пе дръм пълъ ла Вїена 27 зїле, дн карѣ сїгѣр пе пѣсѣт 12! Адаѳгъ спѣселе че фак пе ла вїртърї, дн карѣ знеле сторк дитокма ка лїпїторїле. Акъма сѣ пѣнем кь ачѣї къръвшї аї пѣдїрїї, карїі пѣмаї дн фантасїа злор ѳменї сѣврдї де жѣдекатъ сѣот порочїдї шї авѣдї, сѣ пѣнем зїк, кь дшї дн пѣмаї кѣте 2—4 каї, кь фак къръвшїї пѣмаї дн 200 зїле а ле анълїї дела кѣтарѣ сат, ораш, фабрїкъ, пѣдъре, ваїе, пълъ ла лїнїа звѣї дръм де фер дѣкълнд марфъ, летне, фер, петриі шї кѣщїгънд пѣмаї кѣте 2 ф. арц. (карѣ е фѳрте пѣдїо,) фїекаре ва авѣа пе ан кѣщїг 400 ф. арц. акасъ, дн лок, дн патрїа са, пѣдѣпѣртат де фамїліе, пе аръккат дн фелїрї де пѣрїколе, пѣпѣрѣсїндъшї екопїтїа касѣї. Сѣ пѣнем кь сервїї къръвшїлор ажѣнг сѣрчїнарї, алѣргѣторї, дикъръкѣторї, лѣкърѣторї пѣдѣстрїї; чел маї тїкълѳс дн еї дшї ва кѣщїга пѣ тотъ зїѳа 20 кр. арц. сїгѣрї, кѣчі харѳїчїї кѣщїгъ шї 2 ф. арц., кѣт ам възът аїчі дн сѣс кь окїї, знде тотъш дн тълълїреа пролетарїлор тълїчїторї е пѣспѣсъ де маре. — Дѣпъ тѳте ачестѣа еѣ пѣ тъл мїр, кь опїнїа пѣвлїкъл ла пої шї дн пѣнтъл ачеста се аѳъл дн о трїстъ рѣтѣїре, кѣчі вертѣеле dedat ла рѣдъчїна хреапълїї пѣ кѣнѳїше алтъ пѣлѣтъ маї дѣлче.

— Adieu прїетїнъл теѣ; пої пе дн тѣаркѣт пе вапѳр шї кь пої алдї депътадї дела комїтатърїле Арад, Бекеш, дела орашеле Арад, Гїла, Тїмїшѳра, кѣчі пѣ вор фї фадъ дн Прѣсѣврг пѣмаї акціонарїї дръмълѣї чѣптрал, чї шї алдїї. Лѣпта ва фї фѣрвїпте дитре Арад шї Тїмїшѳра кь Сегедїнъл; пї сѣ чѣре о днкордатъ лѣаре амїпте, о серїѳсъ прѣкълцетаре, кѣчі інтереселе злгѣрѣнїлор сѣят тълът маї дикъркате де кѣт ам фї крѣзът, іар інфортгадїа деплїнъ се пѳте лѣа пѣмаї ла фада локълї. — Веї фї възът, кь P. Hirll дн 20. Апр. в. сѣартълъвъ пе Satellit сѣъртълндзї артїколъл скрїс дн партеа Тїмїшѳорѣї. Нѣтралїтате; хотъръреа сѣт аїреа.